

Self-Certification Form (Controlling Person) 自我證明表格 – 控權人

To: Riches Depot Securities Co., Limited

致: 聚富證券有限公司

Account Number 戶口號碼: _____

Particulars of Controlling Person 控權人資料

Full Name in Chinese 中文全名: _____ I.D. Card / Passport No. 身份證/證件號碼: _____

Full Name in English 英文全名: _____

Date of Birth 出生日期: _____ Place of Birth 出生地點: _____

Current Residence Address 現時住址: _____

Mailing Address 通訊住址 (Complete if different to the current residence address 如與現時住址不同, 請填此欄):

Certification of Account Status (For Entity Account Holder(s) of which you are a controlling person)

身份認證(只限作為控權人的實體帳戶持有人)

Enter the name of the entity account holder of which you are a controlling person. 填寫你作為控權人的實體帳戶持有人的名稱。

Entity 實體	Name of the Entity Account Holder 實體帳戶持有人的名稱
(1)	
(2)	
(3)	

Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN")

居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識別編號 (以下簡稱「稅務編號」)

Complete the following table indicating (a) the jurisdiction of residence (including Hong Kong) where the controlling person is a resident for tax purposes and (b) the controlling person's TIN for each jurisdiction indicated. Indicate all (not restricted to five) the jurisdictions of residence.

提供以下資料, 列明 (a) 控權人的居留司法管轄區, 亦即控權人的稅務管轄區 (香港包括在內) 及 (b) 該居留司法管轄區發給控權人的稅務編號。列出所有 (不限於5個) 居留司法管轄區。

If the controlling person is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number.

如控權人是香港稅務居民, 稅務編號是其香港身份證號碼。

If a TIN is not provided, please select one of the reasons below:

如沒有提供稅務編號, 請選擇以下一個理由:

Reason A – The jurisdiction does not issue TINs to its residents.

理由 A – 此居留司法管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

Reason B – You are unable to obtain a TIN. Please provide explanation in the table below.

理由 B – 閣下不能取得稅務編號。請在下方列表提供解釋。

Reason C – TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction do not require the TIN to be disclosed.

理由 C – 毋須提供稅務編號。居留司法管轄區區的主管機關不需要帳戶持有人披露稅務編號

Jurisdiction(s) of Residence for Tax Purposes 稅務居民的居留司法管轄區	TIN 稅務編號	Enter Reason A, B, or C if no TIN is provided 如沒有提供稅務編號填寫理由 A、B 或 C	Explanation if Reason B is selected 如選取理由 B,解釋原因
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			

Type of Controlling Person 控權人類別

Tick the appropriate box to indicate the type of controlling person for each entity stated as above-mentioned.

就上述所載的每個實體，在適當方格內加上✓號，指出控權人就每個實體所屬的控權人類別。

Type of Entity 實體類別	Type of Controlling Person 控權人類別	Entity (1) 實體 (1)	Entity (2) 實體 (2)	Entity (3) 實體 (3)
Legal Person 法人	Individual who has a controlling ownership interest (i.e. not less than 25% of issued share capital) 擁有控制股權的個人（即擁有不少於百分之二十五的已發行股本）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Individual who exercises control/is entitled to exercise control through other means (i.e. not less than 25% of voting rights) 以其他途徑行使控制權或有權行使控制權的個人（即擁有不少於百分之二十五的表決權）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Individual who holds the position of senior managing official/exercises ultimate control over the management of the entity 擔任該實體的高級管理人員/對該實體的管理行使最終控制權的個人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trust 信託	Settlor 財產授予人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Trustee 受託人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Protector 保護人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Beneficiary or member of the class of beneficiaries 受益人或某類別受益人的成員	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Other (e.g. individual who exercises control over another entity being the settlor/trustee/protector/beneficiary) 其他（例如：如財產授予人/受託人/保護人/受益人為另一實體，對該實體行使控制權的個人）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Legal Arrangement other than Trust 除信託以外的法律安排	Individual in a position equivalent/similar to settlor 處於相等/相類於財產授予人位置的個人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Individual in a position equivalent/similar to trustee 處於相等/相類於受託人位置的個人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Individual in a position equivalent/similar to protector 處於相等/相類於保護人位置的個人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Individual in a position equivalent/similar to beneficiary or member of the class of beneficiaries 處於相等/相類於受益人或某類別受益人的成員位置的個人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Other (e.g. individual who exercises control over another entity being equivalent/similar to settlor/trustee/protector/beneficiary) 其他（例如：如處於相等/相類於財產授予人/受託人/保護人/受益人位置的人為另一實體，對該實體行使控制權的個人）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Declarations and Signature 聲明及簽署

I acknowledge and agree that (i) the information contained in this form is collected and may be kept by the financial institution for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (ii) such information and information regarding the controlling person and any reportable account(s) may be reported by the financial institution to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the controlling person may be resident for tax purposes pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112).

本人知悉及同意，財務機構可根據《稅務條例》(第112章)有關交換財務帳戶資料的法律條文，(a)收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務帳戶資料用途及(b)把該等資料和關於控權人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到控權人的居留司法管轄區的稅務當局。

I certify that I am the controlling person / I am authorized to sign for the controlling person # of all the account(s) held by the entity account holder(s) to which this form relates.

本人證明，就與本表格所有相關的實體帳戶持有人所持有的帳戶，本人是控權人 / 本人獲控權人授權簽署本表格#。

I undertake to advise Riches Depot Securities Co., Limited of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Riches Depot Securities Co., Limited with a suitably updated self-certification form within 30 days of such change in circumstances.

本人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格第1部所述的個人的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知聚富證券有限公司，並會在情況發生改變後30日內，向聚富證券有限公司提交一份已適當更新的自我證明表格。

I declare that the information given and statements made in this form are, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete.

本人聲明就本人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

Signature 簽署 : _____

Name 姓名 : _____

(Indicate the capacity if you are not the individual identified in Page 1. If signing under a power of attorney, attach a certified copy of the power of attorney.)

Capacity 身分 : _____

(如你不是第1頁所述的個人，說明你的身分。如果你是以受權人身分簽署這份表格，須夾附該授權書的核證副本。)

Date (dd/mm/yyyy)

日期(日/月/年) : _____

Delete as appropriate

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. \$10,000).

警告: 根據《稅務條例》第80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第3級(即\$10,000)罰款。

This Self-Certification Form is written in English with a translation in Chinese. In case of inconsistency, the English version shall prevail.

此自我證明表格的中英文本內容如有歧異，當以英文本為準。